ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

13de Jaargang | DONDERDAG 7 APRIL 1955 | No. 2199

De Eilandsraad nam gisteravond belangrijke beslissingen

Uitbetaling Kinderbijslag reeds deze of volgende week

ORANJESTAD.— De vergadering van de Eilandsraad, welke gisteravond werd gehouden en waarvoor grote belangstelling bestond, is één geworden waar vele belangrijke beslissingen vielen.

Ter vervanging van de heer J. Geerman, die per 31 Maart j.l. als zodanig ontslag had aangevraagd, werd de heer M. de Cuba — voormalig Statenlid voor de AVP — tot gedeputeerde gekozen.

De kwestie van het straatverlichtingscontract met de Elmar werd voor de derde maal naar de afdelingen verwezen. Verder werd besloten tot het repareren van het wegdek van de Zuidstraat, evenals het instellen van een centrale tabuleerdienst, waarbij het Bestuur de toezegging deed o efficient mogelijk te werk te zullen gaan.

De verordening betreffende het beheer van de reserves en fondsen van het Bestuur de toezegging deed zo Het Bestuur zal zich schriftelijk in verbinding stellen met de grote bedrijven op Aruba betreffende de verzekering aan de werknemers, dat hij het vervoer van huis naar het werk en vice versa op zich zal nemen, zolang het Land nog geen wettelijke voorzieningen hieromtrent heeft vastgesteld.

Voor de verbouwing van de veekoralen en het quarantainelokaal van de Veterinaire dienst zijn eveneens eredieten toegestaan. Besloten werd tevens, dat Aruba zal bijdragen met het bedrag van fl. 5000.— in de kosten van deelname door de Nederlandse Antillen aan de E 55 tentoonstelling in Nederland.

Een motie van de heer M. J. Croes aangaande kinderbijslag ten behoeve van gouvernements werklieden werd met 8 tegen 9 stemmen verworpen. Het Bestuur zal echter proberen reeds aanstaande Zaterdag of de volgende week een kinderbijslag uit te betalen, waardoor de strekking van de motie van de heer Croes dus toch tot stand kwam. Overigens behandelde bedoelde motie een onderwerp dat reeds lang was aangenomen. We zullen na de feestdagen uitvoeriger hierop terugkomen.

Een God van doden, of.... een God van levenden?

Op het Paasfeest worden wij verwezen van de doodse stilte van het graf naar de Bron van alle leven.

De mens, die van zichzelf niet anders bedenken kan, dan dat de dood het laatste woord heeft, hoort op het Paasfeest, dat wat wij mensen 't meest vanzelfsprekend achten, namelijk dat alles in de dood zijn einde vindt, bij God het meest onnatuurlijke is. Op het Paasfeest worden wij van het graf teruggestuurd naar het volle leven, naar het eigenlijke leven, dat uit God is.

Lang geleden is er eens een Jood geweest, die meende het bewijs gevonden te hebben, dat een leven na de dood onbestaanbaar was.

Hij redeneerde als volgt: Het is eens gebeurd, dat een man stierf en hij had geen kinderen nagelaten, wel een weduwe. De overledene had zes broers en volgens Joods gebruik trouwde een van hen met de weduwe. Maar ook deze broer stierf, zonder kinderen na te laten. Nu moest de volgende broer met de weduwe trouwen en ook deze stierf en zo ging het door, totdat alle zeven broers met één en dezelfde vrouw getrouwd geweest waren. Tenslotte stierf ook de vrouw. Van wie is nu die vrouw, na de opstanding der doden?

De man die dit verhaal vertelde was een van Jezus' tegenstanders en hij hoopte hiermee Jezus in het nauw te drijven. Want Jezus had de opstanding der doden verkondigd. Wat zou Jezus daar nu tegen kunnen brengen?

Stel U eens voor, deze scene in de hemel! Daar staan zeven mannen bij één vrouw en allen beweren haar wettige echtgenoot te zijn. Welk een verwarring!

De twist schijnt onoplosbaar en als zij God er bij geroepen hebben, dan moet Hij wel wanhopig geworden zijn over zulk een netelige situatie.

Maar Jezus antwoordde: Gij dwaalt, gij kent de heilige Schrift niet. Immers, in de opstanding huwen zij niet en worden zij niet ten huwelijk genomen, maar zij zijn als engelen in de hemel. Wat nu betreft de opstanding der doden: hebt gij niet gelezen, wat door God gesproken is, toen Hij zeide: „Ik ben de God van Abraham en van Izak en Jakob"? Hij is niet een God van doden, maar van levenden".

Wat voor zin zou het hebben, als God zich tegenover later levenden bekend maakte als de God van Abraham, Izak en Jakob, als die reeds voor alle eeuwigheid tot stof waren vergaan?

Wat voor zin zou het hebben m God de Vader van onze Heer Jezus Christus te noemen, als Jezus in het graf tot stof was wedergekeerd? Paasfeest te vieren, als Christus niet de dood overwonnen had?

De wereld had Christus uitgeworpen, maar op het Paasfeest gaf God Zijn Zoon voor de tweede maal aan de wereld.

Op deze wijze krijgt Pasen de betekenis van een tweede en nog beter Kerstfeest.

Op de Paasmorgen komt ook tot ons de boodschap: Jezus is niet ondergegaan in de dood, maar Hij is er nog. Hij geeft aan de wereld het leven.

Geen graf hield Davids Zoon omkneld,
Hij overwon, die sterke Held.
Hij steeg uit t graf door eigen kracht,
want Hij is God, bekleed met macht.
Nu jaagt de dood geen angst meer aan,
want alles, alles is voldaan.
Die met geloof op Jezus ziet,
die vreest voor dood of helle niet.

ds. W. Baart

K.v.K. EN TOURISTENBUREAU KOMEN IN HET OUDE HAVENKANTOOR

ORANJESTAD. — Zodra het nieuwe havenkantoor, dat momenteel naast de nieuwe sleephelling gebouwd wordt en dat binnenkort voltooid zal zijn, in gebruik genomen is, zal het oude havenkantoor ingenomen worden door de Kamer van Koophandel (Kv.K.) en het Touristenbureau.

Voor het Touristenbureau is dit een bijzonder gunstig gelegen punt, daar de van de schepen afkomende touristen practisch allen dit punt passeren, wanneer zij zich stadwaarts begeven.

VEEKORAAL OP DAKOTA GAAT VERDWIJNEN

ORANJESTAD. — Aangezien de heer G. de Veer, het terrein op Dakota, waar vroeger een Coney Island was, maar dat nu als veekoraal dienst doet, half April weer over zijn stuk grond wil kunnen beschikken, is men van plan de koeien, die voor de slacht bestemd zijn, nadien voorlopig op Wayacka onder te brengen.

Wayacka is een goede plaats, omdat er daar mensen aanwezig zijn, die toezicht op het uitladen der dieren uit de trucks kunnen uitoefenen.

Morgen, Goede Vrijdag, Zaterdag en Maandag, Eerste Paasdag, zal de „ARUBAANSE COURANT" NIET verschijnen. Het eerstvolgend nummer komt dus weer op Dinsdag 12 April aanstaande.

Redactie

Motie van de heer M. J. CROES

De Eilandraad in openbare vergadering:

Overwegende, dat er sedert 1952 op de landsbegroting gelden zijn uitgetrokken voor de invoering van een kinderbijslagregeling ten behoeve van de gouvernements-werklieden en arbeiders;

dat door de Heer M. J. Croes tijdens de openbare behandeling van de begroting 1953 in de vergadering van 25 November 1952 de invoering van een kinderbijslagregeling werd toegejuicht en door genoemd lid een maatstaf werd voorgesteld voor de toekenning van bovenbedoelde bijslag;;

dat het Bestuurscollege in de toelichting op de 4e suppletoire begroting 1954 heeft toegezegd, dat gestreefd werd de kinderbijslag te doen ingaan per 1 Januari 1955;

dat in afwachting van de totstandkoming van de kinderbijslagregeling aan de Gouvernements-werklieden en arbeiders over de afgelopen jaren een kerstbonus werd toegekend;

dat de werklieden en arbeiders in dienst van het eilandgebied Curacao sedert 1954 in het genot zijn van een kinderbijslag;

dat het thans gewenst voorkomt, vooruitlopende op de begrotingswijzigingen, tot de uitbetaling van een kinderbijslag over te gaan;

B E S L U I T:

het Bestuurscollege te verzoeken:

a) conform diens toezegging, met ingang van 1 Januari 1955 aan de gehuwde gouvernementswerklieden en arbeiders in dienst van het eilandgebied Aruba een kinderbijslag toe te kennen naar reden van een door het Bestuurscollege te bepalen bedrag;
b) deze kinderbijslag uit te betalen op Zaterdag 9 April 1955 en indien zulks niet mogelijk is, de uitbetaling te doen geschieden op 16 April 1955 en deze uitgave te verantwoorden ten laste van de respectievelijke loonposten van de begroting en te zijner tijd de nodige begrotingswijzigingen bij de Raad in te dienen, en gaat over tot de orde van de dag.

Aruba, 6 April 1955

Milo J. Croes.
Th. J. Figaroa.
A. Werleman

En alle leven is in 't Woord
Voor wie zijn ziel kan dragen
zoo nieuw als liedren die men hoort
wanneer de merel, ongestoord,
het lente-lied ziet dagen.

O licht, o licht, o merelkeel
die voor den grafsteen beven —
was ooit een menschenwoord te veel
wanneer het voor een enkel deel
in Zijn geluk wil leven?

De Meesterzanger overal
maakt dronken van geluiden,
zij gaan als golven door het dal —
o zingend hart, gij weet het al:
de klok komt uit het zuiden.

Het ritselt steeds in de spelonk
waar klare waters vloeien,
een vlam sprong uit de tondelvonk,
een lijkkleed zonk, het lichaam blonk,
geslaakt zijn alle boeien.

Hij stijgt, de horizon wordt rood,
Zijn purpren wonden lichten —
nu zweeft Hij boven hel en dood
en maakt het exultemus groot
in monden en gezichten.

Geen mensch is zoo melaatsch en klein
die hier niet kan genezen,
want alle wonden worden rein
en ieder ijdel woord een schijn
als Christus is verrezen.

(Haec Dies)
bewerkt door Jan Engelman.

Eerste steen voor het nieuwe Clubhuis van Trappers gelegd

ORANJESTAD.— Gisteren werd onder grote belangstelling de eerste steen voor het nieuwe clubhuis van de Trappers, de voetbalclub van Santa Cruz gelegd. De plechtigheid werd verricht door pastoor H. D. Pennix, overste pastoor van deze plaats. Het is nu net 25 jaar geleden, dat pastoor Pennix de Trappers oprichtte; op 15 Februari werd het jubileum gevierd. Nu had het Trappers bestuur hem uitgekozen om de eerste steen te leggen voor hun nieuwe clubhuis, dat op een stuk terrein vlak bij het oude komt te staan.

Dit geschiedde echter pas, nadat er een document, met de namen van de oprichters, het huidig bestuur, de tegenwoordige spelers en de bij de plechtigheid aanwezigen in een koker opgeborgen, in een muur van het toekomstige clubhuis was ingemetseld.

Bij de plechtigheid waren o.m. aanwezig de Gezaghebber, mr. L. C. Kwartsz, de pastoor H. Pennix, de heer O. Henriquez, voorzitter van de ASU, de heren F. Figaroa, U. van Breet en H. Jansen als bestuursleden van de AVB, de heren E. Acosta, E. Croes en C. Croes van he Trappers bestuur, de heer E. Laelé en vertegenwoordigsters van het damescomité van de Trappers.

Aan de steenlegging gingen enkele toespraken vooraf. De heer Acosta, secretaris van de Trappers heette alle aanwezigen welkom bij deze voor de club zo bijzondere gebeurtenis. De Gezaghebber, die vervolgens het woord voerde vond het een prestatie, dat de club het heeft gepresteerd om 25 jaar lang zich te handhaven en de onderlinge band heeft weten te bewaren op het eiland van de vele clubs en lege flessen op straat.

Pastoor Pennix was blij, dat er nu een ruimer en gezelliger clubhuis kwam, waar de mensen genoegelijk zouden kunnen samen zijn. Het sociaal verkeer van de mensen is immers een heel belangrijk ding in de maatschappij. Hij sprak de hoop uit, dat op deze eerste steen spoedig ook de laatste steen zou volgen.

Gele koorts bestrijding door het land ter hand genomen

ORANJESTAD.— Tijdens de persconferentie met het B.C., die gisterenmorgen plaats vond, deelde de Gezaghebber, mr L.C. Kwartsz mede, dat de landsregering binnenkort een grootscheepse actie ter bestrijding van de gele koorts zal ondernemen. De bestaande ploeg op Aruba van 4 man, zal dan uitgebreid worden tot 18 man,die systematisch het gehele eiland zullen bewerken.

De actie zal bestaan uit het doden van de larven der muggen en het verwijderen of droogleggen van de broedplaatsen. Zoals men weet leggen de muggen de eitjes op vochtige plaatsen, dus overal waar zich stilstaand water bevindt. Geliefkoosde plaatsen zijn ook conservenblikjes, lege flessen en autobanden, waarin zich regenwater verzameld heeft. Daarom is het zaak, dat iedere eilandbewoner zoveel mogelijk dergelijke voorwerpen van zijn grond verwijdert.

Het team zal o.m. vele ondeugdelijke riolen onder handen nemen.

In dit verband is het goed, dat per 1 Maart een wet van kracht is geworden, die de bewoners van Aruba verplicht hun medewerking aan de gele koorts bestrijding te geven.

De bestrijdingscampagne zal op 1 Juli beginnen.

Samenstelling bestuur Aruba Softball Bond.

ORANJESTAD.— Het bestuur van de Aruba Solftball Bond is als volgt samengesteld: voorzitter, de heer M. Arends — vice-voorzitter, de heer J. Croes — 1e secretaris, de heer Edw. de Cuba — 2e secretaris, de heer S. Frigerio en penningmeester, de heer U. de Breët. De competitieleiders zullen zijn, de heren A. Leon, M. Salazar en E. Tromp. De materiaal commissie zal bestaan uit de heren R. Henriquez, E. Lacle en E. de Cuba. Scheidsrechter is de heer Pantin Guerero.

De indeling van de overige commissies is:
Kas commissie: de heren J. Laelé, I. de Cuba en T. Kuiperi.
Commissie van beroep: de heren J. M. Laelé, G. T. Arends, J. Margareta, A. Scholten en A. Arends.
Reserves voor deze commissie zijn: de heren J. E. T. Cabenda en J. Tjie-A-Loy.
Ploeg commissie: de heren F. Santana, C. J. Tromp en A. Ruiz.
Protest commissie: de heren J. Oduber, K. Bergijk en C. Boekhoudt.
Reserves zijn: de heren L. Swaen en Ch. Lampe.
Straf commissie: de heren O. Davelaar, J. Maduro Jr., H. Martinez, R. Tromp en E. Bronswinkel.

Detachement Mariniers uit Costa Rica terug.

ORANJESTAD. — Het detachement van het Korps Mariniers, dat zich op Zaterdag 26 Maart onder commando van de eerste luit. der Mariniers F. Frank aan boord van de Hr Ms „Willem van der Zaan" heeft ingescheept, waarmee een reis naar Costa Rica werd gemaakt, is gisterenmorgen weer in Oranjestad teruggekeerd. Met sloepen is het detachement van de Hr Ms „Willem van der Zaan", die op de rede lag, naar de wal gekomen.

ARUBA IN 1837

Bevolking leefde van smokkelhandel en Brazielhout, uitvoer van hoornvee, goud, schapen en gevogelte

door dr. Joh. Hartog

In 1820 en 1837 heeft een Nederlands marine-officier, G. van Lennep Coster, in functie de Nederlandse Antillen bezocht. In 1836 heeft hij een boek uitgegeven over deze en andere reizen, getiteld Herinneringen mijner reizen naar onderscheidene werelddeelen. Wat de Antillen en Aruba in het bijzonder betreft is dit boek niet zo belangwekkend. Wel daarentegen het volgende werk, „Aantekeningen" dat Van Lennep Coster, aangemoedigd door het succes van het eerste, in 1842 uitgaf, bij J.F. Schleijer te Amsterdam.

Dit hoek, waarin Aruba een heel hoofdstuk krijgt, is uiterst zeldzaam. Bij het schrijven van onze geschiedenis over Aruba hebben wij er tevergeefs naar gezocht. Via een bevriende relatie kwam ons dezer dagen een exemplaar in hand en— helaas te leen, zodat de hezoekers van de Leeszaal het niet zullen kunnen inzien. Het leek schrijver dezes daarom een goede gedachte de kern van het stuk over Aruba in een artikel samen te vatten.

In 1837 is Van Lennep Coster twee keer op Aruba geweest. Oorlogsbodems dienden in die tijd wel als openbaar vervoermiddel. Eerst voer Van Lennep Coster de heer Reinier F., baron van Raders, toenmaals gezaghebber der kolonie, op dienstreis naar Aruba, tezamen met ds. Conradi van Curacao — er was toen in geen drie jaren een dominee op Aruba geweest. De zee-officier en de predikant hadden bij commandeur Gravenhorst een „gul onthaal, ofschoon Zijn Ed. toen reeds in eenen ziekelijken staat verkeerde".

Twee maanden nadien moest Van Lennep Coster al weer naar Aruba, omdat Gravenhorst op weg naar Curacao aan boord was overleden. Van Lennep Coster bracht de waarnemend commandeur naar Aruba en vond de kring, waarin hij korte tijd eerder zovele prettige uren had doorgebracht, „in den diepsten rouw gedompeld en ter neder geslagen door droefheid. Nieuwe stof vond ik dus hier tot bespiegelingen over de vergankelijkheid van alle vreugde op deze wereld...."

Zoals wij ook uit andere bronnen weten, was Aruba vroeger meer bebost. „Vooral de noord-oost kant is boschachtig", schijft Van Lennep Coster in 1837-'40. De verhalen over het in 1824 ontdekte goud waren nog levendig. Hij deelt mede, dat Aruba „rijk moet zijn aan kostbare delfstoffen, zoals goud, koper, ijzer en kristal. . . ." Dat was dus nogal wat'

Het stenen hoofd

Oranjestad heet een vlek en Van Lennep Coster beschrijft uitvoerig de toegangen tot de Paardenbaai. Dan deelt hij iets mede, wat tot nu toe niet bekend was, nl. „er is voor de stad een groot steenen hoofd voor het aanleggen van sloepen en kleine vaartuigen". Met zijn oorlogsbodem kon hij blijkbaar niet binnen, want de loods — die dienst was er dus al — „bragt mij digt voor de baai ten anker".

Van Lennep Coster noemt dit zeer gevaarlijk, het is open zee. Grote schepen konden niet binnenvaren, omdat de nauwe toegang te weinig ruimte liet voor het laveren om er weer uit te komen. Zat een groot schip eenmaal binnen, dan verliepen soms dagen eer het weer buiten was. Hij vraagt het gouvernement „boeijen" te leggen. Later ging hij bij de Zandhoek — de oude naam voor de plek waar nu de Eaglepier is — ten anker, wat in die jaren ook een gebruikelijke ankerplaats was, „verkieselijker en veiliger dan de andere, ofschoon deze legplaats vrij ver van de stad verwijderd is".

Oranjestad ongeregeld gebouwd

Oranjestad, waar het merendeel der eilandbewoners gevestigd was, „is van grooten omvang, doch zo ongeregeld gebouwd, dat ze meer naar een hoop verspreide huizen, dan naar iets, wat den naam van stad kan dragen, gelijkt. Vele dezer huizen zijn evenwel van eene zeer goede en regelmatige bouworde en geschikt voor de verzengde luchtstreek. Het huis des Kommandeurs, dat aan den oever der baai staat, is eene zeer goede woning. Nabij hetzelfde vindt men het fort Oranje, dat wel van enig geschut voorzien is, doch geen garnisoen heeft, wordende de dienst door de mannelijke ingezetenen, tot ene schutterij georganiseerd, verrigt".

De lezer zal getroffen worden door de naam Fort Oranje. Dit is kennelijk een fout, daar veel oudere documenten dan het boek van Van Lennep Coster de naam Fort Zoutman onomstotelijk vastellen. Blijkbaar is de auteur in de war met Bonaire, waar het Fort Oranje gelegen is.

„De Protestantsche gemeente — aldus de auteur — heeft een kerkje in miniatuur, doch geen leeraar, daar de gemeente te klein is om dien te onderhouden. Dit is dus nog niet het kleine helaas steeds meer in elkaar zakkende kerkje aan de Wilhelminastraat en dat van 1846 dateert. Wel stond het op diezelfde plaats. Het was het gebouwtje, dat in 1822 door de protestanten was aangekocht (zie ons boek, blz. 290) en dat in 1845 werd afgebroken.

„De Roomschgezinden hebben een pastoor en ene kerk; hunne gemeente is talrijk, en neemt dagelijks toe, vooral onder de mindere klasse, daar de pastoor er veel werk van maakt om zijne kudde te vermeerderen'. Dat was de Venezolaan pastoor Romero, de vermaarde politieke agent, die tevens pastoor was.

Aruba telde toen 2200 inwoners en de „familiën in de stad, die merendeels door onderlinge huwelijksverbindtenissen aan elkander vermaagschapt zijn, maken de kern der bevolking en den gegoeden stand uit. De overige bewoners zijn voor het grootste deel armoedig, hetgeen voornamelijk aan de ontdekking van goud op het eiland moet worden toegeschreven. Velen, uitgelokt door de hoop om spoedig rijk te worden, en gemakkelijker te kunnen leven, hebben na die ontdekking alle overige werkzaamheden, zo als de landbouw en veeteelt, laten varen, en zich alleen bepaald tot het zoeken en graven van goud. „De auteur vertelt hoe de vlug verworven rijkdom in voorwerpen van weelde werd omgezet en deelt mede, dat toen de bron van tijdelijke welvaart was opgedroogd, de lust tot „landbouw of andere nuttige werkzaamheid bij hen was uitgedoofd".

Vele bedelaars

In 1837 zag de reiziger op Aruba zich „tekens omgeven door bedelaars".

Smokkelhandel in 1837

De handel van Aruba in 1837 „bestaat grootendeels in den aanvoer van koopwaren van Curacao, welke waren men vervolgens met kleine vaartuigen aan de kust van Venezuela, op Coro en nabijgelegene plaatsen binnensmokkelt". Zelf leverde Aruba goud, hoornvee, schapen en gevogelte, welke vooral door schepen uit Jamaica werden opgehaald (zelf voerde Aruba niet uit). Het braziethout wies nog in overvloed en werd door armen gekapt, op rekening van kooplui, die het verkochten aan het gouvernement.

De Arubaanse katoentuinen

Zoals men weet beproefde Van Raders allerlei cultures en Van Lennep Coster vond hij zijn bezoek al twee katoentuinen aangelegd, terwijl nog een grote vlakte van onkruid gezuiverd was.

Op een goede dag maakte men een tocht naar het buitenverblijf van commandeur Gravenhorst. Voor dag en dauw stond men op en reed bezuiden de Hooiberg om en kwam op het buitenverblijf, en trok vervolgens met de zwager van de commandeur naar Rooifluit, waar de opzichter van de goudvelden bezocht werd. Veel gevonden werd er al niet meer. Met wat moeite kon Van Lennep Coster wat korrels goud voor f 3 kopen en dat was de oogst van een maand. Van die f 3 moest nog een gulden concessie af. De goudzoeker-opzichter had dus f 2 in die maand verdiend.

Het gezelschap trok hierop naar Fontein — ook van Gravenhorst, welke die eerste buitenplaats was, wordt niet gezegd waar werd gedineerd. Veel tafelgerei of ander gerief was er niet, maar de hoofdschotel, „braf of soep, van schapenvleesch, bananen en gegambo samengesteld, en gekruid met limmetjes en Spaansche peper", smaakte best. Bronwater was het enige wat er te drinken was.

Ds. Conradi had het nodige te doen op deze dienstreis. Niet minder dan 23 dopelingen werden gepresenteerd, aldus besluit Van Lennep Coster zijn stuk over Aruba in 1837.

Registratie van doofstomme kinderen op Aruba

ORANJESTAD. — Sedert enige tijd is men bezig onder leiding van dokter G. E. van Beek, hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheids Dienst op Aruba, alle kinderen, die doofstom zijn te registreren. Zodra men n.l. met juistheid weet, hoe groot het aantal van deze kinderen is, wil men het onderricht van hen ter hand nemen. Drie mogelijkheden staan er in principe open, n.l. opleiding op een instituut in Holland, een instituut in Suriname of onderwijs aan een eventueel nog op te richten school voor Buitengewoon Lager Onderwijs (BLO). De plannen heeft men nog niet nader kunnen uitwerken, daar veel zal afhangen van het aantal, van de toestemming van de ouders (voor scholing in het buitenland) en van het feit of het kind nog andere gebreken heeft.

Heer F. de Hoop, een nieuwe Kommies, uit Holland aangekomen.

ORANJESTAD. — De heer F. de Hoop, voorheen Kommies ter secretarie te Heemstede, is Dinsdagmorgen met het m.s. „Oranjestad" alhier aangekomen.

De heer De Hoop is in het bezit van twee diploma's, die hier zeldzaam zijn en waar op Aruba grote behoefte aanbestaat, n.l. „gemeentefinanciën" en „Gemeenteadministratie". Hij zal komen te werken op de afdeling Eilandsfinanciën.

De opzet was, dat de heer De Hoop het deze afdeling zou komen versterken, aangezien er echter juist twee ambtenaren van deze afdeling op het punt staan te vertrekken, zal de nieuwe kommies voorlopig „vervanger" zijn en geen „versterker".

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awakatistraat 2, tel. 1116 en 3116 O'stad.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand
Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

AGENDA
BIOSCOPEN
Donderdag 7 April
De Veer Theater: 20.30 „Return to treasure Island"
Rialto: 20.00 „Clipped wings and South of Caliente"
Cinelandia: 20.00 „The last posse"
Principal: 20.00 „Bomba and the jungle en Bowery battalion"
Aurora: 19.30 „The Royal African rifles"

Vrijdag 8 April Alle Theaters: geen voorstellingen

Zaterdag, 9 April
De Veer Theater: 20.30 „Easy to love"
Rialto: 20.00 „Crossed swords"
Cinelandia: 20.00 „Them"
Principal: 20.00 „Man on the Eiffel Tower"
Aurora: 19.30: „Magnificent obsesion"

Zondag, 10 April
De Veer Theater: 20.30 „Easy to love" 18.00 „The golden idol"
Rialto: 20.00 „Crossed swords" 18.00 „Bowery battalion"
Cinelandia: 20.00 „Man on the Eiffel Tower" 18.00 „The Royal African rifles"
Aurora: 18.00 „Cherokee uprising" 19.00 „Llévame en tus brazos"
Savaneta 18.30 „Shorts gratis" 19.30 „Slaves of Babylon"
Maandag, 11 April
De Veer Theater: 20.00 „Anna"
Rialto: 20.00 „Bomba and the jungle girl"
Cinelandia: 20.00 „A dangerous profession"
Principal: 20.00 „Pandora and the flying dutchman"
Aurora: 19.30 „Llévame en tus brazos"
Savaneta: 19.30 „Mujeres, musica y amor"

KERKDIENSTEN
Katholieke Kerken
Oranjestad: Witte Donderdag 6.30 uur v.m. Plechtige H. Mis met processie Aanbidding de hele dag tot 11 uur n.m.
Goede Vrijdag: Plechtigheden beginnen vanaf 6.30 uur v.m. — 3.00 uur Kruisweg met meditatie in Papiaments (wordt uitgezonden door Radio Kelkboom) — 5.00 uur n.m. Kruisweg met meditatie in Engels — 7.00 uur n.m. Kruisweg met meditatie in Nederlands.
Paas Zaterdag. Plechtigheden beginnen vanaf 6.00 uur v.m.
1e Paasdag: Kerkdiensten om 5.00, 6.30 en 7.45 uur v.m. om 9.00 uur Plechtige H. Mis. — 7.00 uur n.m. Plechtige Lof gezongen door twee koren.
2de Paasdag: Kerdiensten om 6.00, en 7.45 uur v.m. Om 8.00 uur v.m Plechtige H. Mis.
Protestants Gemeente Oranjestad:
Donderdag 19.00 uur Ds. W. J. H. Baart Bediening H. Avondmaal.
Zondag: 0.00 uur v.m. Ds. O. Veenig Koorzang.
APOTHEKEN
Nacht- en Zondagsdienst
Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO
San Nicolas: BOTICA CENTRAL
VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4 Oranjestad.

„Mississinewa" een van Amerika's grootste tankers.

ORANJESTAD. — De nieuwe tanker van de Amerikaanse Marine, die de tiende of elfde van deze maand een bezoek aan San Nicolas zal brengen, behoort tot de klasse van Amerika's grootste tankschepen. Het is een zusterschip van de „Neosha", die in Februari van dit jaar ook in San Nicolas kwam tanken.

Daar het schijnt, dat het schip langer zal blijven dan de tijd, die gewoonlijk voor het bunkeren nodig is, zal er waarschijnlijk voor officieren en bemanning een klein programma in elkaar worden gezet.

20 April uitspraak in zaak Finck betreffende vereniging Suriname

ORANJESTAD. — Gistermorgen werden voor het Gerecht in Eerste Aanleg de pleidooien gehouden in de zaak van de heer E. R. Finck betreffende het geschil over het voorzitterschap van de Vereniging Suriname. De heer P. V. Sjiem Fat pleitte voor de heer Finck, terwijl de heer J. H. Nuñez voor het oude bestuur opkwam. Tijdens de gesprekken kwamen nagenoeg geen nieuwe gezichtspunten naar voren.

Rechter, mr J. Schaafsma, die zitting had, bepaalde de uitspraak op 20 April aanstaande. De uitspraak in deze civiele zaak komt daarom zo snel, omdat er een versnelde procedure door de eiser werd aangevraagd.

VOZ DI ARUBA
Donderdag, 7 April
6.00 Opening
6.05 Dusji Amanecer na Aruba
6.30 Nieuws in het Engels
6.45 Ochtend melodiën
7.00 Voor de jarigen Programma voor de luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
7.30 Melodias romanticas
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Populaire muziek
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Verzoekplaten voor luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
13.00 Nieuws in het Papiaments
13.15 Mexicaanse muziek
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.00 Opening
18.35 Nieuws in het Nederlands
18.45 Verzoekplaten
19.20 NNieuws in het Engels
19.30 Hoorspel „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Sportnieuws
20.15 Cadeau Programma
20.45 Beroemde Stemmen
21.00 Geestesversterking
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Hora Azul
22.00 Zuid-Amerikaanse muziek
22.30 Sluiting

GOEDE VRIJDAG
12.30 Mattheus Passion
3.00 Sluiting

Zaterdag 9 April
6.00 Opening
6.05 Dusji Amanecer na Aruba
6.30 Nieuws in het Engels
6.45 Ochtend melodiën
7.00 Voor de jarigen Programma voor de luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
7.30 Melodias romanticas
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Populaire muziek
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Verzoekplaten voor luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
13.00 Nieuws in het Papiaments
13.15 Mexicaanse muziek
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.00 Opening
18.35 Nieuws in het Nederlands
18.45 Verzoekplatenprogramma
19.20 NNieuws in het Engels
19.30 Programma van Mario S Arends N.V. met Tally Lopez
20.15 Programma van J. C. Laclé met Trio Oriental
20.45 Caribbean Waves
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Hora Azul
22.00 Dansmuziek
Zondag 10 April
6.00 Opening Religieuze Muziek
7.00 Voor de Jarigen
7.05 Zondag ochtend selectie
8.00 Sluiting
12.00 Opening Populaire muziek
12.45 Programma van A.M. Laclé
13.15 Peticiones pa oyentes den exterior
13.45 Aria's en muziek uit operas
14.15 Prog. van „La Venezolana" m.m.v. Goito en Quinteto Tipico Antillano
14.30 Op zoek naar nieuwe talenten
15.30 Directe uitzending van de dansvloer van Club Watapana
18.30 Verzoekplatenprogramma
19.20 Nieuws in het Engels
19.30 Populaire Amerikaanse muziek
20.00 Concert Favorieten
20.15 Speciaal Programma
20.45 De laatste hits van A.B.C. Store
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Dansprogramma van Voz di Aruba
22.30 Sluiting

Maandag 11 April
6.00 Opening
6.05 Dusji Amanecer na Aruba
6.30 Nieuws in het Engels
6.45 Ochtend melodiën
7.00 Voor de jarigen Programma voor de luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
7.30 Melodias romanticas
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Populaire muziek
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Verzoekplaten voor luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden.
13.00 Nieuws in het Papiaments
13.15 Mexicaanse muziek
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.00 Opening
18.35 Nieuws in het Nederlands
18.45 Verzoekplaten
19.20 NNieuws in het Engels
19.30 Hoorspel „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Sportnieuws
20.00 Nieuws in het Papiaments
20.15 De amateur van de week
20.30 De week in beeld
20.45 Holland zingt
21.00 Speciaal programma
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Añoranzas del ayer, met Lesty Leonoor, Victor Alvarez en Alejandro Carbucela
22.00 Klassieke Muziek
22.30 Sluiting

RADIO KELKBOOM
Donderdag 7 April
11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
0.00 Opening J. S. Bach Mattheus-Passion
10.00 Sluiting
Vrijdag 8 April
3.00 Kruisweg van uit de St. Franciscus Kerk
Zaterdag 9 April
11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Hora Infantil
6.00 Musica (anuncios)
6.155 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica
8.10 Programa di Ron Carta No. 1
8.40 Peticiones
9.15 Musica bailable
10.00 Sluiting

Zondag 10 April
10.00 Opening
10.03 Klassieke muziek
11.00 Musica (anuncios)
11.30 Programma de Carlos S Wolter
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica
12.45 Programma de Ron Rey de Copas
1.15 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Musica (anuncios)
6.00 Popular favorites
6.15 Cumpleaños feliz
6.20 Dinermuziek
7.00 Your Esso dealer presents „MYSTERY HOUSE"
7.30 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.45 Peticiones
10.00 Sluiting

Maandag 11 April
11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 La hora del bolero
6.00 „All e hems" 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
6.45 Charla Deportiva
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.30 Programma van Kan N.V.
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al pecado de ayer
8.30 Musica (anuncios)
8.55 Nederlands commentaar door Hans Hermans
9.00 Peticiones
9.30 Musica
10.00 Sluiting

LUCHTPOSTSLUITINGEN
Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 10.30 uur.
Br. Guyana: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 4.00 uur
Antigua: Woensdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur.
Bonaire. Maandag en Woensdag 16.00 uur
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curacao. Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30 Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag en Zaterdag 11.30 uur. Woensdag en Vrijdag 9.00 uur. Donderdag 13.30 uur.
Europa: Vrijdag 9.00 uur. Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
St. Maarten. Woensdag, 16.00 uur.
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 14.45 uur Zaterdag 15.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.

Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:
Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30; bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en uur. Zaterdagsmorgens ook. Zaterdagsmiddags tot 5 uur.
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag.

PAGINA TRES

Aruba Softball Bond a nombra directiva nobo

(Di nos sportreporter.)

ORANJESTAD 6 April. Den nan ultimo reunion Aruba Softball Bond cual organo nos tur ta recorda di anja pasa pa su bon record cu ela buta den comparacion cu tur e otro ramo nan di deporte a eligi nan directiva nobo. No solamente cu nan a eligi un directiva nobo pero tambe nan a tuma e iniciativa un bez pa forma un knock out pa copa Juliana, cual lo cuminza dia 13 di e luna aki.

Nos tur ta corda ainda cu nan a sali pa Republica Dominicana y aunque cu nan no a sali campeon nan a bini cu un recuerdo pa nos cu semper lo keda recorda, esta un percamento dunando di comprende e bon caracter di nos delegacion. Nos ta spera cu nan directiva di e anja aki lo ta mes activo cu anja pasa. Y cu nan lo tin hopi puntonan nobo riba programa pa progreso di nos softball. Nos tin hopi confianza den e directiva aki como cu sigur nan ta bini pa tene e record di nan di 1954 halto, y asina nan lo ta buta actividad tambe den e otro ramo nan di deporte. Nos no a informa e directiva ainda ningun di nan puntonan cu nan tin pa e anja nobo aki sino e programa di knock out. Pero loque nos ta hanja di sumo importancia ta si nan lo por bini na un contacto cu bond di Base ball y di basket ball y pa den nan tres bini na un acuerdo pa trata na hanja un entrenador pa e tres ramonan aki pareeuw. Nos ta sigur cu tin entrenador den e tres ramo aki y ta pesei nos ta kere cu si nos por hanja uno cu ta tres den uno lo ta mucho mas mehor. Y como cu nos conoce iniciativa di Aruba Soft Ball Bond nos ta kere cu si e campanja sali for di nan lo e tin hopi exito. Naturalmente A.S.U. lo no keda sin buta su apojo tras di e intencion aki si e mira e bon ideanan cu ta sinta tras di e trabao di e personanan aki cu ta traha duro pa nos deporte.

Nos mester cuminza cu buta riba programa awor mescos cu futball a cuminza haci, un entrenador. Nos mester di entrenador den tur nos ramo nan di deporte. Asina ta cu den e articulo aki de softball mi ta kere cu den e tempo venidero cu softball ta bai haci uso di dje pa buta e competitie di 1955 riba pia e por tuma e punto di entrenador directamente den consideracion den su reunion y mi ta kere cu si e uni cu e baseball y basketball lo e ta mucho mas barata y na promer lugar nos tin un persona pa entrena nos muchanan. Esei ta loque nos mester. Tambe e lo ta un atraccion pa publico como cu e ora ei nan lo ta mira mehor wega. Tumando en consideracion di e poco nan cu ta bishita nos deporte nan nos ta bini awor na conclusion cu e publico exigente kier mira bon wega. Y e unico manera pa nos duna nos publico esei awor ta di busca entrenador pa nos muchanan. Y den e directiva di Aruba Soft Ball Bond nos ta mira e iniciativa aki. Buta man na obra y nos ta logra. E directiva di Aruba Soft Ball Bond pa anja 1955 ta lo siguiente:

Presidente M. Arends, Vice-presidente J. Croes, promer secretario Edw. de Cuba, segundo secretario S. Frigerio, Tesorero U. van Breet, Encargado di competitie Senjores A. Leon, M. Salazar, y E Tromp.

Cimisario di material R. Henriquez y Senjores E. Lacle y Eric de Cuba comisarios. Tambe nan a forma tur na comision nan di diferente trabao. Den nan kas commissie ta tuma puesto Srs. Jenny Arends, Isaac de Cuba y Tico Kuiperi. Beroep commissie J. M. Lacle, G. T. Arends, J. Margaretha, O. Scholten, A. Arends. Como reserve pa e comision aki nos ta mira Senjores J. E. P. Cabenda y Jack Thie-A-Loy Ploeg commissie ta forma pa Senjores E. Santana C. J. Tromp y A. Ruiz. Den protoest commissie tin Johnny Oduber, Koos Bergijk y C. Boekhoudt. Reserve pa e comision aki ta L. Swaen y Ch. Lampe Straf commissie ta e siguiente figuranan ta forme' O. Davelaar, J. Maduro Jr., H. Martinez, R. Tromp y E. Bronswinkel. Ta comprendible cu den e competitie en curso e comision nan dos ultimo menciona lo tin hopi trabao, pero for di e comision nan aki e exito di e competitie ta sinta. Tin motibo pa kere cu e knock out di softball lo ta un di e mas interesante como cu si nos mira e lista di e team nan tur e rival di e ultimo competitie a sali contra di otro. Mescos cu den e competitie di anja pasa lo tin dos wega tur anochi femenil promer cu ta cuminza pa siet or cuarenta y cinco, pa despues di esaki e masculino nan cuminza cu nan wega. Tur e weganan lo tuma lugar riba Wilhelmina Sport Park. E weganan ta cuminza riba 13 di April y ta termina riba veinti siete.

Aki nos ta duna e schedule completo di e weganan pa knock out di Copa Juliana. Ta aconsehable pa tene e schedule aki hunto cu bo y bo ta goza di bon wega di softball. Esei ta visto caba si nos recorda e weganan di anja pasa.

Femenino.

Dia Razon April 13
Balantine v.s. Oranjestad Store „A"
Dia Viernes April 15
Estrellas v.s. Rio Club „B"
Dia Domingo April 17
Queen Anne v.s. Tropical „C"
Dia Razon April 20
Aruba Jrs v.s. „A" „D"
Dia Viernes April 22
„B" v.s. „C" „E"
Dia Razon April 27
„D" v.s. „E" Finale.

Solamente e wega entre Queen Anne contra di Tropical cu ta worde hunga riba dia domingo lo cuminza 10.15 di mainta.

Masculino.

Dia Razon April 13
Rey de Copas v.s. Caribe „A"
Dia Viernes April 15
Habrak Boys v.s. Vice Roy „B"
Dia Razon April 20
Lucky Strike v.s. River Plate „C"
Dia Viernes April 22
„A" v.s. „B" „D"
Dia Razon April 27
„C" v.s. „D" Finale.

Asina nos ta duna e ultimo detallenan di nos mundo di softball. Tur esaki ta trabao di un directiva activo. E unico cu ta falta ta e bon cooperacion di e fanaticonan di deporte pa bishita nos softball. Ban mira kiko e knock out aki ta trece promer cu e competitie mes cuminza.

WINSTON CHURCHILL A BAHA COMO PROME MINSITER DI GRAN BRETANJA

LONDON: — Ayera Sir Winston Churchill mester a baha cabes pa su edad altu y tuma su retiro como premier di Gran Bretaña. Anthony Eden, di 57 anja di edad, lo sigui e premier di 80 anja. Ayera tardi Churchill a bai Buckingham Palace, pa ofrece su retiro na reina Elizabeth. Di e manera aqui el a pone un strepi bou di un carera tantu conmovedor como un di e politiconan mas grandi di mundu. Mas laat den dia nan tabata spera un declaracion oficial di Churchill su retiro.

Churchill tabata en total 8 aña, 7 luna y 25 dia prome minister di Inglatera. Su bahamentu ta nifica fin di mas o menos 50 anja riba escena politico, aunque lo e queda ainda como miembro normal di Parlamento.

Nan ta quere, qu Eden lo tene eleccionnan general, pa e comproba di e manera ei su derechi di sucesion na oprobacion nacional. Probablemente e eleccionnan aqui lo tuma luga dia 26 di mei. Awe nan ta spera un anuncio tocante nombramentu di Eden, despues qu e tambe a haci su bishita cerca La Reina.

E entrevista di Churchill cu Reina Elizabeth a dura 43 minuut. Despues di e entrevista el a bolbe back na su oficina na Downing Street.

12.50 or, ora antiyano. nan a publica e retiro di Churchill oficialmente.

E contenido di e comunicado tabata: „The right honourable Sir Winston Churchill tabatin ayera nochi un entrevista cu reina y a presenta su retiro como prome minister y First Lord of the Treasury, cual Su Mahestad a dicidi di acepta."

E cambio aqui den gobernacion mayor di gobiernu ingles lo no trese ningun cambio den e politica exterior ingles, manera Eden a iba esei den e ultimo tres anja y mei.

E retiro di Churchill lo tin automaticamente consecuencia bahamentu di inter gobiernu. Nan ta quere, qu e recomandacion nobo di Eden no lo diferencia muchu di e formacion bicu. Un di e prome problemanan di Eden lo ta buscamentudi un sucesor pa e mes. Den e coneccion aqui nan ta menta nombernan di MacMillan, e minister di guera actual, y Selwyn Lloyd, un protejido di Eden. Churchill no tabata den Parlamento ayera tardi. El a dicidi di no bai, pasobra quizas e emocion lo tabata muchu grandi p'é.

Reaccion ulandes

Minister president Drees a bisa riba e noticia di bahamentu di Churchill entre otro: E retiro di Churchill ta yega na un momentu, qu nos ta preparando nos pa recorda liberacion, y cu e liberacion aqui, nomber di Churchill ta hopi relaciona.

Premier Drees a menciona e iahornan di Churchil y el a finalisa, bisando: Na e momento aqui, na su retiro como premier, gustosamente lo mi que expresa un biaha mas, qui luga particular Churchill a gana den curason di pueblo ulandes cu su lucha pa libertad, tambe pa nos libertad.

Mayån, Biernesanto, dia Sabra y dia Luna, dos dia di Pascu, „ARUBAANSE COURANT" lo NO sali. E seguiente number despues di awe lo sali dia Mars dia 12 di April.

Redaccion

Cumpleanjo feliz

Mashar, mashar pabien nos ta jama Mario Leonora Kelly y hunto cu nos tur su amiguitanan cu su hacimento di anja awe. Percura warda hopi cos dushi, pasobra un pajarito a bin bisa nos cu tin hopi mucha ta bin felicitaho personal.

— — —

Un sincera felicitacion na Sra. Dolores Arends kende tambe ta celebra su dia di natalicio awe.

20 DI APRIL CASO DI FINCK TOCANTE CLUB SURNAM

ORANJESTAD. — Ayeramainta e caso di Senjor E. R. Finck tocante di Club Suriname a tuma lugar Senjor P. V. Sjiem Fat a actua como defensor di Senjor Finck, mientras cu Senjor J. N. Nuñez a tuma palabra na nomber di directiva di club Surnam.

Jucz, mr. J. Schaafsma, kende tabatin e caso a dicidi cu e decision lo worde duna dia 20 di April. E decision lo bini asina liher como demandador a pidi pa haci mashar liher posibel cu ne.

Boxmento na Swingster Square Garden

(Di nos sportreporter)

ORANJESTAD 6 April.— Poco poco ta llegando e dia pa boxmento haci su gran entroduccion pero tambe pa haci historia riba Aruba. Y e motibo pa e historia ta cu den e pelea estelar di dia luna awor dia 11 di April lo ta pa campeonato di peso di Antillas. E pelea aki lo ta entre dos nan di mejor actualmente den e Categoria aki cu ta Sugar Boy Nando y gran idolo di Aruba contra di Little Dinamite di Curacao cu na e hermana Isla ta cosecha e mes un popularidad cu Nando aki na Aruba.

Nos tur cu ta interesa den boxmento ta desea ansiosamente pa mira e dia di e gran pelea aki llega pa nos por presencia e choque di anja. Tur e dos nan aki tin gran pelea caba tras di lomba, y tur dos sa tambe cu e error di mas chiquito di uno ta victoria di e otro. Aki nos tur a mira tur e dos nan di e pelea estelar caba den accion. Y nos por bisa cu si nan duna e mes un agresividad den nan pelea di dia Luna awor anto e ta bira un tangana pa combersa hopi dia riba dje.

Little Dinamita ta conoci pa su golpenan cu ta buta pajarito canta pa un temporada largo den bo orea y pensamento. E ta un hoben cu un punch cu ta buta poco boxdor acerca e brazanan di dje. Pero Sugar Boy Nando ta e boxeador cu ta dificil pa bo bini na hanje te pa bo por dal e, mientras cu aunque cu abo sconde e ta dal bo toch. Tur esakinan ta e puntonan pa haci e pelea di dia Luna awor e pelea di anja. Ta comprendible cu ningun fanatico di box no por perde e gran bout nan aki. Bini y bin goza di round pa round di un campeonato di boxmento entre e dos nan aki cu semper kier midi forza cu otro pa por bisa ta kende di nan dos tin mas di hisa den e categoria aki.

Little Dinamite, cu su berdadero nomber ta Oscar Norton a nace na Curacao dia 29 di October na anja 1934. Ela cuminza cu su carrera boxistico na su pais natal den e mes un middle weight, pero ta bisa cu ela bringa su mehor peleanan na Aruba unda ela haci su nomber contra di Samuel Sousa Nuñez y contra di Suarez. Nos a puntra Oscar Norton, cu lo drenta ring como Little Dinamite tabata desea pa bringa pa hopi tempo e ta smile y bisa cu ta e pelea cu e tabata desa pa bringa pa hopi tempo for di den prencipio di su carrera, y como cu e ta pensa di continua cu pugilismo como su carrera e ta spera di duna tur loque e tin dia Luna anochi. Naturalmente nos a tuma nos auto y a bai mira Sugar Boy Nando den su warm up. Sugar Boy Nando su peso ta 152 liber y ta hiba un altura di seis pia uno. E tin hopi parecido di Sandy Saddler y ta bisa di ta spera cu e lo por bira mes peligroso. Su nomber ta Fernando Muller y ela nace na Republica Dominicana di parientes Hulandes. E ta bisa tambe di ta masha ansioso di e pelea aki y ta spera cu e lo duna bon resultado.

E ta spera di por duna un bon pelea pa e publico por ta satisfecho. Di victoria e no ta menciona nada. Mescos cu su oponente. Nando ta bisa tambe di a bringa su mehor pelea aki na Aruba contra di Nelson Alvarez cual pelea ela gana. Contra di Ismael España ela perde dos pelea un na Curacao y otro na Caracas, Venezuela. E tin hopi pelea caba tras di lomba y den varios pa knock out y technical knock out. Tambe ela perde den un asalto di cuater rond contra di Kid Peligroso den su carrera.

Asina nos a duna un breve resumen di nos star nan di dia Luna anochi. Nos ta spera di mira e pelea bira un sensacion, y good luck na Nando y Dinamite. May the best man win.

CHIST DI AWE

Un muher basta bieuw caba a cai for di trapi kibra su pia.
Dokter a pone den yeso y prohibié di subi trapi baha. E pia a tarda mashar pa cura. Porfin despues di seis luna dokter a bise e pia ta bon y dokter a kita e yeso.
"Mi por subi trapi awor?" el a puntra dokter "Si, awor si bo por".
„Danki Dios, mi ta contento pasobra tabata mashar duro pa mi subi baha pa pipa di awa tur dia"

"AMOR DI UN VIUDA"

Traduci pa Tujuchi

No. 53

Amanda a dirigi Otilio un mirada i a bisa:

„Acaso bo mes n' conoce e persona ai mehor cu mi? T'e mes persona cu a hai Johama bai colecciona documentonan falsifica pa David i e documento cu ta proba mi robo cometi na e pacus camina mi tabata traha. E asesino di Lucita ta bo mes. Acaso bo ta quere cu masha tem caba mi n' adivina esai? Ningun hende no a hisa mi, pero mi instinto a pone mi comprende tur cos. Bo n' ta corda e dia anochi cu b'a companja mi hiba mi na cas di Lucita? Wel, t'e mes dia ai b'a probecha un rato di mi ausencia pa ho hai cumpra e cuchio cu cual h'a trata na mata pober Lucita. B'a cerra conoci cu mi, unicamente pa ho hanja sa tur moveccionnan di Lucita, pa hanja sa tur camina cu e ta bai i pa bo a haci e asalto riba dje dia cu el a bai hiba panja p'e alcadoza na Garena di Colombo. Ta bo ta su asesino. Bo ta menos cu mi; mi ta un ladron, pero abo ta un asesino".

Ora pa ora Amanda tabata bira mas violente. Ora pa ora su boz tabata birando mas i mas fuerte. I awor Otilio a spanta formal i a lamta pa impone silencio. Pero e mucha muhé a nenga redondamente. I el a grita:

„Larga mi, tur asesino cu bo ta! I aunque cu mi no conoce bo a fondo ainda, lo mi no tarda na hanja sa quende ho ta en realidad. I ora cu mi logra hanja sa e nomber cual bo ta sconde tras di barón d'Arriz, anto lo bo por lihra ho di mi, lo bo tin di paga caro pa mi silencio, pasobra mi tambe conoce bo crimen. Paquico b'a trata di asesina Lucita? Den esai tin un misterio cu lo mi trata na pone na claridad I si esaqui mira luz, e ora ai e lucha ta bai cuminza i e ora ai lo ta mi ta esun mas fuerte. No duda bo".

Otilio tabata tembla di su cabez te su pia i el a grita e muhé: „Cerra bo boca".

„Mi n' quier cerra mi boca", Amanda a responde violentamente. „B'a quere anto cu mi tabata asina tanto ciego pa mi no a mira tur cos, b'a quere cu mi tabata asina estupido. Ai no, barón. Aqui si, b'a equivoca bo, pasobra bo n' conoce drechi ta quende ta Amanda. Awor lo mi sigui ho paso-paso, lo mi converti den bo sombra. Di tur manera mi quier ser rico i foi bo lo mi mester bira rico. Of lo nos bai cerra. Nos tur dos. B'a comprende mi?"

I e hoben a grita ta hari awor masha duro. Otilio a spanta pasobra el a quere cu awor ta loco di berde mes e mucha muhé aqui tabata bai bira.

„Lo no queda queto?" el a ripiti cu hoz amenazador.

„Queda queto? paquico mi mester haci esai Bo no ta d'Arriz; lo mi ranca e mascara ai foi bo. M'a papia bo un rato pasa di prison.... pero ta na horca lo ta bo fin".

Porfin e muhé a bin warda silencio. Efecto dje licor a yega su periodo di mas alto. Su palabranan a ser reemplaza pa inarticula, cu a dun'é rugidonan di un fiera. Algun minuto despues e hoben a basha 'bao riba suela, ataca pa convulsionnan violenta i su cara tabata tur na escumanan bruha cu sangen.

Otilio tabata estremece. Esaqui ta malora. Si Amanda muri awor aqui lo e hanj'é den un compromiso foi cual e no por salba su curpa. Pero como Otilio ta mes prudente cu e ta astuto, masha lihé el a basha sobra dje binja cu tabatin e liquido di berdad den dje den shinishi dje stoof i el a corre sali foi e pabellon pa e bai busca un dokter. Saliendo foi e hardin el a bin contra cara cu cara cu un muhé i un homber cu tabata para ta scucha tur e bochinchanan di Amanda. E homber, tabata casualmente e dokter cu tabata biba den e pabellon de la manera cu Otilio a suplik'é di bin mira ta quico tabata falta e muhé. Tan pronto cu e dokter anciano a examina Amanda, cu el a comprende unbez ta quico el a bebe. El a manda e hostelera bai busca amoniaco unbez sino e muhé ta muri i tan pronto cu e hostelera a sali i cu e dokter a mira Otilio el a bira unda el a mira Otilio na Merca i cu e sa tambe, dia cu Otilio a bai cumpra e liquido di berdad, cual el a caba di duna e hoben aqui bebe.

Otilio no por a nenga mas, pero el a bisa dokter cu e tabatin cierto motibonan pa haci esaqui. Sinembargo e dokter cu a quere cu tabata pa un caso di jalurs cu e homber quien a tende berdadnan di pasado foi e muhé, el a bisa cu no ta import'é e motibonan paquico el a duna e muhé e veneno. Pero wel el a bis'é, cu no tabata falta nada pa e tabata su asesino.

I despues cu e dokter a forza e muhé na hebe algun cuchara dje amoniaco bruha cu awa visiblemente e medida aqui a bin calma e enferma. I luego e dokter a bandona e cuarto. Otilio a gradici Dios cu e dokter aqui tabata conoce e veneno Cuchillino aqui, sino de lo contrario resultado dje asunto aqui lo tabata funesto p'é.

En todo caso manera nos a calcula di antemano Otilio a hanja sa anto tur pensamento i plannan di Amanda pa medio dje liquido i asina e evita tur peligro.

CAPITULO II

Lucita tabata inconsolable. Dia Domingo a pasa sin cu Luciano a bin bishit'é, ni siquiera manda un excusa p'e pa medio di algun linea. Quico shita Luciano. No pa suplica su carinjo, ni tampoco pa scual'é pa su ausencia, sino solamente pa exigi'é un splicacion di su abandono.

Devora pa celos el a pensa cu e viu dje milionario lo a roha su amor. Porfin Lucita mes a dicidi di bai bishita Luciano pa suplica su carinjo, ni tampoco pa scual'é pa su ausencia, sino solamente pa exigi'é un splicacion di su abandono.

Ora cu Lucita a yega n'e pension camina Luciano tabata biba el a hanja tende cu Luciano a bai haci un viaje. Alomenos asina Luciano a duna orden pa e criar bisa ora cu cualquier Senjorita bin informa p'é.

Tendiendo asina, Lucita a baha, pero yegando ahao el a mira luz ta cende den cuarto di Luciano i el a comprende cu nan a ganj'é. Mas tristo tabata cu un dia anterior el a skirbi Luciano, pero ni siquiera esaqui por a contest'é.

Indigna Lucita a holbe bai cerca e portera i a puntr'é splicacion di su mentira. I na un manera grosera el a hisa Lucita:

„Sin duda Luciano tabata spera bo binida aqui, pero m'a hanja orden pa no larga bo drenta".

No tabata falta nada pa Lucita a desmaya. Foi su mes di berguenza i tristeza, e tabata camna den cajanan manera un loco, pasobra no solamente Luciano a bandon'é, sino tambe el a prohibi'é entrada na su cuarto, como si fuera e tabata un muhé cualquiera.

Ora cu el a yega cas el a hanja Dorothea Fortal ta ward'é cu impaciencia.

„Quico ta pasa bo, yiu di mi alma?" e muhé bondadoso a puntra Lucita mirando su cara asina excita.

„Quico ta pasa mi?.... A pasa mi cu Luciano a traiciona mi.... cu el a bandona mi.... cu el a stop di stima mi.... cu el a lubida mi...." e mucha a responde jorando na un manera cu tabata quibra curazon di piedra mes.

I e hobencita a conta mama Luisa quico a pas'é ora cu el a bai hishita Luciano.

„E dolor aqui lo costa mi bida", Lucita a bisa alafin, ahoga pa lagrimanan. „Pero promé cu mi muri mi quier mir'é, mi quier pa e splica mi e motibo paquico el a bandona mi. Mi quier sigura mi cu en realidad e homber cu a hura mi amor eterno a bende su amor pa e millionnan di Srta. Herment. Mi no a haci nada malo; semper m'a trat'é cu di mas pura honradez; ningun reproche e no por tin contra mi persona, ni mi dignidad. Mi ta bai wardé na porta di fabrica mes i lo e no tin otro remedio cu di responde mi...."

„No, Lucita. No haci semchante soketada, pasobra e ora ai lo bo baha bo mes dignidad di muhé...."

„Paquico no? Anto mi n' tin derecho di exigié di bisa mi e malo cu mi por a comete?"

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Tio Daniel a dicidi di bai su sol larga Marco. Ora cu el a subi den su coche el a desea Marco suerte y el a larga tumba pa cas, pasobra e tabata loco di contento pa weita su sobrina cual ta hopi tempo caba cu el no a weita.

Dia el a mira Juana ultimo e tabata un baby por bisa asina ta cu ta hopi anja pasa caba. Mientras Tio Daniel ta na caminda pa cas e ta pensando con bon mucha homber Marco ta cu aunke tur su gana cu e tin di weita su ruman e ta sigi su deber promer e no ta larga nada interpone su deber.

Mientras tanto Marco cu Avispa a keda ta discuti kico nan lo haci. Ora Avispa a tende Marco su tio el a bisa Marco cu su cabez no ta bon, ta con nan ta haci busca nan mes. Marco a sake for di tur duda bise cu di promer ya el no tin mester di topa su ruman pa basta tempo y di dos si nan juda busca ningun sospecho lo no cai riba nan.

Asina ta cu Avispa a drenta cu Marco, pasobra e no kier riska su nek pa nada di mundo, asina ta asina Marco cuminza cu cos di kens el ta larga tumba, pesey e ta tuma bon explicacion pa e sabi na tempo kico e mester haci.

De 5e zitting der Commissie voor petroleumindustrie van het Internationale arbeidsbureau

De raad van beheer van het Internationale Arbeidsbureau heeft besloten de vijfde zitting der commissie voor de petroleumindustrie van 25 April tot 7 Mei te Caracas te doen houden. In de Nederlandse delegatie zitten o.a. de regeringsafgevaardigden mr H. L. Fagel, directeur, hoofd der afdeling arbeidsverhoudingen van het ministerie van sociale zaken, mr P. Schierbeek, hoofd directie mijnwezen van het ministerie van economische zaken. Technisch adviseur der regeringsafgevaardigden is de heer R. J. Isa, practizijn te Willemstad.

De Afgevaardigden der Nederlandse werkgevers mr J. J. Dieleman, hoofd der afdeling „industrial relations" van de) Bataafse) Petroleum Maatschappij, de heer A. Bas, werkzaam bij de afdeling „industrial relations", sectie „labour relations" van de B.P.M.; technische adviseurs der werkgeversafgevaardigden: de heren J. V. Friel, „industrial relations manager" bij de Lago Oil op Aruba, mr M. A. F. Zwager, hoofd afdeling „industrial relations" der Curacaosche Petroleum Industrie Maatschappij te Emmastad, F. N. Pugh, werkzaam bij de afdeling opleiding van de B.P.M. Afgevaardigden der Nederlandse werknemers: de heren J. van den Herik, bestuurder der christelijke bedrijfsgroepen centrale, N. J. Vaassen, hoofdbestuurder der Nederlandse katholieke bond van werknemers in industriele bedrijven.

De agenda bevat, behalve enige zaken van algemene en formele aard, de volgende punten: „arbeidskrachten in dienst van aannemers in de petroleumindustrie" en „de menselijke verhouding in de petroleumindustrie". achting van alle leden van het Lagerhuis tenvolle verdiend had Hij wenste Eden voorts gezondheid en kracht toe, maar „dezerzijds kunnen wij hem allicht geen langdurige ambtstermijn toewensen". „Het is onze plicht — vervolgde Attlee onder luid gelach — zodra de gelegenheid er zich voor leent, hem een periode van rust te geven".

Onder luid applaus van alle aanwezigen dankte Eden, die weer onberispelijk gekleed was in ochtendkleding, voor de lof, Churchill en hem toegezwaaid. Van zijn voorganger zei hij: „Het is niet de tijd om zijn arbeid naar waarde te schatten, omdat hij gelukkig nog in ons midden vertoeft.

Wij weten allen zeer goed, dat hij, wanneer hij van zijn vacantie in ons midden terugkeert, de overheersende figuur onder ons zal blijven".

Dokter van Beek zal drie zieke kinderen naar Holland begeleiden.

ORANJESTAD. — Op 23 April zullen er drie meisjes, één uit Savaneta en twee uit Paradera per vliegtuig naar Holland vertrekken, waar zij een operatie zullen ondergaan.

Alle drie zullen zij in het Thorax Centrum in Leiden worden opgenomen. Twee van de meisjes zullen daar een hart-, de derde een longoperatie ondergaan.

Dokter G. E. van Beek, die de meisjes naar Holland zal vergezellen, verklaarde, dat als alles goed gaat, volledig herstel vrijwel zeker is. De meisjes zullen waarschijnlijk zes tot acht weken in het ziekenhuis verblijven. Prof. Brom, een bekend borstkaschirurg en hoogleraar te Leiden, zal de operaties uitvoeren.

Men zal zich herinneren, dat ongeveer een half jaar geleden het meisje Webb met dokter A. A. Schlagter naar Holland is geweest om daar een hartoperatie te ondergaan, en dat zij geheel genezen is teruggekeerd.

Bestrijding van de gele koortsmug zal krachtig ter hand genomen worden

Medewerking van publiek in belang van bedreigde economie noodzakelijk

WILLEMSTAD.—

Gistermiddag werd door minister mr S. W. van der Meer een persconferentie gehouden welke ten doel had het publiek door middel van de kranten voor te lichten met betrekking tot de maatregelen welke genomen zullen worden ter bestrijding van de Gele Koortsmug. Aanwezig op deze persconferentie waren de waarnemend inspecteur van de Volksgezondheid dr H. M. Waszink, dr K. Vaandrager, medisch adviseur bij de bestrijding van de g.k.m. de heer B. Prakken, de eerste assistent van dr Vaandrager voor de algemene organisatie van de bestrijding en de heer A. Pietersz, ambtenaar op de inspectie van de Volksgezondheid.

De algemene lijnen

Minister Van der Meer legde allereerst de algemene lijnen en de noodzakelijkheid van het bestrijdingsplan uit. De gehele bestrijdingscampagne ressorteert onder de Inspectie van de Volksgezondheid, welker waarnemende inspecteur dr Waszink is, doch in verband met diens drukke werkzaamheden op zijn eigen terrein, zou deze campagne vastlopen indien hem geen medische adviseur ter zijde gesteld was geworden. Voor het aanvaarden van deze functie heeft men dr K. Vaandrager met medewerking van de K.L.M. bereid gevonden, zodat hij een groot deel van het werk uit handen van de inspecteur kan nemen.

Dr Vaandrager zal zich hoofdzakelijk met het medische gedeelte bezig houden, terwijl als zijn eerste assistent zal optreden de heer B. Prakken voor wat de planning en de publiciteit betreft, terwijl de heer Pietersz als ambtenaar van de inspectie van de Volksgezondheid zijn medewerking zal verlenen.

Er was eerst sprake van geweest of de Eilandsbesturen of de regering de bestrijdingstaak op zich zouden nemen, doch gezien de urgentie van de bestrijding is besloten dat de regering deze taak zal uitvoeren.

Er zijn inderdaad reeds ernstige moeilijkheden, aldus zeide mr Van de Meer. De moeilijkheden schuilen niet in de eerste plaats in het gevaar dat de toestand voor de volksgezondheid met zich medebrengt, maar liggen veeleer op economisch gebied. Schepen willen de Nederlandse Antillen niet meer aanlopen, de komst van toeristenschepen wordt dubieus, tankers ondervinden moeilijkheden.

Natuurlijk hadden de eilanden volgens de bepalingen van de eilandsregeling de bestrijdingscampagne op zich kunnen nemen en er is ook aan de eilanden gevraagd of zij dit konden doen, doch in onderlinge overeenstemming achtte men het beter dat de centrale regering het zou doen en ook de kosten op zich zou nemen.

Op de medewerking van de Eilanden kan zoals vanzelf spreekt gerekend worden en de hoofden van de Geneeskundige Diensten op Curacao en Aruba zijn ingeschakeld. Daar aan de bestrijding een reiniging van de eilanden moet voorafgaan -in het bizonder van Curacao- zullen ook de Hygienische Diensten, waarvan de Reinigingsdiensten een onderdeel vormen hun deel van de taak hebben te verrichten.

Het medische aspect

Dr Vaandrager legde de journalisten de aan de bestrijdingscampagne verbonden medische vraagstukken uit. Over de urgentie van de bestrijding, aldus dr Vaandrager behoef ik niets te zeggen, daarvan heeft hij zich bij zijn laatste bezoek aan Washington kunnen overtuigen. Onze economische positie zal afhangen van het al of niet vrijworden van de Aedes Aegypti.

Er is geen twijfel aan of de regering van de V.S. zal maatregelen tegen de Antillen nemen indien niet binnen bepaalde tijd de dichtheid van de gele koortsmug op het door het Pan American Sanitary Bureau vereiste percentage van 1% is gedaald, (dichtheid thans Curacao 60% — Aruba 25%). Op de Antilliaanse regering wordt dan ook pressie uitgeoefend, die reeds thans bemerkbaar is aan allerlei kleine symtomen zoals de maatregelen genomen in het Panamakanaal tegen schepen die van de Nederlandse Antillen komen. Dit brengt kosten voor de reders en onvriendelijke gezichten van hun kant mede. Een Noorse rederij heeft reeds geweigerd om naar aanleiding daarvan de Antillen aan te lopen. Op een der schepen van deze rederij werd n.l. bij zijn aankomst te Panama de Aedes Aegypti afkomstig uit Aruba aangetroffen. Het schip moest in quarantaine, wat een kostbaar oponthoud voor het schip betekende. De Medische Dienst van de Lago heeft dan ook met klem aangedrongen op een snelle bestrijdingsactie, daar ten gevolge van zulke maatregelen door de Nederlandse Antillen grote schade wordt ondervonden.

De Vaandrager gaf als zijn mening te kennen, dat de belangen van Volksgezondheid niet in de eerste plaats betrokken zijn bij de aanwezigheid van de Aedes Aegypti, ofschoon deze aanwezigheid natuurlijk niet zonder gevaar is, doch hij legde grote nadruk op het algemeen belang van de bestrijding voor de economie van onze eilanden.

Daarom wordt ook de volledige medewerking van het publiek ingroepen, enerzijds door de koralen enz. te reinigen van blikjes, flessen en niet te vergeten oude autobanden en anderzijds door geen bezwaren in de weg te leggen aan de bestrijdingsploegen, wanneer die straks op bezoek komen.

De streefdatum voor het begin der bestrijding is gesteld op 1 Juni.

Als keuze van het bestrijdingsmiddel heeft men DDT moeten laten varen daar dit in de huizen niet werkzaam genoeg was en het het ligt thans in de bedoeling om ieder huis op de Antillen te besproeien met Dieldrin. Hierbij heeft men natuurlijk een compromis moeten sluiten tussen het lichte gevaar dat dit middel oplevert en een effectieve bestrijding. Dieldrin is een afdoend middel en het gevaar dat dit middel oplevert kan tot 0 teruggebracht worden indien de sproeiers en het publiek zich nauwgezet aan de regelen houden. Een strenge discipline zal dus worden gehandhaafd voor de opvolging van de voorschriften en voor de bescherming van het personeel zullen alle maatregelen genomen worden.

De maatregelen die het publiek zal dienen te nemen zullen in de pers en door middel van pamfletten in alle hier gesproken talen worden bekend gemaakt.

Voor vogels huisdieren en vee is het middel evenmin zonder gevaar omdat deze dieren de grond zouden kunnen likken. Het voordeel van het middel is dat ratten, kakkerlakken en ander gedierte tegelijkertijd wordt uitgeroeid.

De g.k.m. is een huisdier. Daarom moet Dieldrin in de huizen gebruikt worden. Buiten zal men zich bepalen tot DDT.

De jurische kant

Minister Van der Meer sprak nog over de juridische kant van de bestrijding en deelde mede dat de landsverordening van 29 Januari jl., die op 1 Maart in werking getreden is, een ieder verplicht personen belast met de bestrijding van g.k.m. binnen te laten. Bovendien zijn er een aantal maatregelen die reeds bij de oude verordering van 1921 geldig waren, zoals de bepaling dat in dakgoten geen water mag blijven staan, regenbakken moeten worden afgesloten enz. Ook is iedere bewoner verplicht om de rommel op te ruimen en wanneer hij dat niet mocht doen zal de reinigingsdienst het voor zijn rekening doen.

Op een en ander zal nog uitvoerig worden teruggekomen alvorens de campagne begint zodat het publiek volledig zal worden voorgelicht.

De organisatie

De heer B. Prakken vertelde vervolgens een en ander over de organisatie van de bestrijding.

Het Pan American Sanitary Bureau zond Dr. Solon de Camargo als supervisor voor de Antillen. Deze Dr. de Camargo bracht vorige week een kort bezoek aan Curacao en de eerste voorbereidingen om tot een grote bestrijdingscampagne te komen werden getroffen, aldus de heer Prakken.

De Arubaanse padvinders verzochten aan het EB te mogen worden ingeschakeld.

Het Eilandsbestuur heeft dit mooie aanbod thans in bestudering. Hopenlijk volgen de andere Padvindersorganisatie's dit zeer lofwaardige voorbeeld van hun Arubaanse broeders.

De campagne die men thans zal gaan voeren zal bestaan uit 3 phasen. De eerste phase is onderverdeeld in 2 cycles. Men zal 2 x alle huizen van binnen en van buiten sproeien.

Iedere cycle zal ongeveer 3½ maanden in beslag nemen.

In 7 maanden hoopt men dus 2 x het gehele eiland gespoten te hebben. Reeds na de eerste cycle hoopt men het percentage gedrukt te hebben tot 1 3%.

Na de 1ste phase zal een intensieve inspectie gehouden worden en op plaatsen waar nodig weer gespoten worden.

Bij de derde phase zal de bestrijdingsploeg die tijdelijk op 48 spuiters zal gebracht worden weer de oorspronkelijke sterkte hebben en controlerend werk blijven verrichten.

Schema Julianabeker toernooi softball

ORANJESTAD.— Voor het softball toernooi om de Juliana beker is het volgende schema vastgesteld. **Voor de dames:**

Datum	Tijd	Wedstrijd
13 April	7.45 n.m.	Ballantine tegen Oranjestad Store winnaar „A"
15 April	7.45 n.m.	Estrellas tegen Rio club winnaar „B"
17 April	10.15 v.m.	Queen Anne tegen Tropical winnaar „C"
20 April	7.45 n.m.	Aruba Jrs. tegen Winnaar „A" winnaar „D"
22 April	7.45 n.m.	Winnaar „B" tegen Winnaar „C" winnaar „E"
27 April	7.45 n.m.	Winnaar „D" tegen Winnaar „E" FINALE

De herenwedstrijden zijn als volgt ingedeeld:

Datum	Tijd	Wedstrijd
13 April	9.30 n.m.	Rey de Copas tegen Caribe winnaar „A"
15 April	9.30 n.m.	Habrak Boys tegen Vice Roy winnaar „B"
20 April	9.30 n.m.	Lucky Strike tegen River plate winnaar „C"
22 April	9.30 n.m.	Winnaar „A" tegen Winnaar „B" winnaar „D"
27 April	9.30 n.m.	Winnaar „C" tegen Winnaar „D" FINALE.

NIEUWE LIONSBESTUUR GEKOZEN

In de vergadering, welke gisteravond plaats vond in Trocadero, werd het nieuwe Bestuur van de Lions gekozen, welke als volgt uitziet: Voorzitter W. Scholl; Vice Voorzitters A. in 't Veld, L. Berlinski en M. Kuiperi; Secretaris T. Pietersz; Penningmeester N. Rojer; Leeuwentemmer J. Bonke, Tailtwister J. Lacle. Directors C. Juliao en J. D' Aguiar, beide voor twee jaar, plus E. Oehlers en T. Mirep, die een jaar zitting hebben in het Bestuur.

HR MS „VAN ZIJL" VAN 16 - 18 APRIL A.S. OP ARUBA

ORANJESTAD. — Wij vernamen dat Hr. Ms. „Van Zijl" het schip van de Koninklijke Marine, dat een periode in de Koreaanse wateren heeft doorgebracht en thans op thuisreis van Korea naar Nederland is, van 16 tot 18 April aanstaande een bezoek aan de haven van Oranjestad zal brengen. Voor het bezoek zal een programma worden opgesteld, opdat de opvarenden zich zo goed mogelijk op ons eiland zullen kunnen vermaken.

SIR WINSTON CHURCHILL TREEDT AF

Engelands politieke leider gaat na 60 jaren dienst rust nemen

LONDEN, 6 April:— Circa tien minuten voor half zes plaatselijke tijd bereikte Sir Winston Churchill het paleis, slechts zeven minuten nadat Koningin Elisabeth daar was teruggekeerd van een bezoek aan een olieraffinaderij in Kent. Na diep voor de Koningin gebogen te hebben en haar de hand te hebben gekust verzocht Sir Winston officieel ontheven te worden van zijn functie. De koningin vroeg hem daarop een opvolger aan te bevelen en Churchill noemde de naam van Eden.

Na een audientie die bij elkaar bijna drie kwartier duurde, verliet de oude staatsman het paleis.

Volgens vrienden kon hij slechts met moeite door zijn echtgenote, artsen en nauwe medewerkers er toe overgehaald worden zijn functie neer te leggen. Hij trad namelijk af, terwijl zijn grootste wens, een conferentie met de Sowjet-Russische leiders over de wereldvraagstukken, nog onvervuld is. Men verwacht dan ook dat hij achter de schermen voor een conferentie op het hoogste niveau tussen Oost en West zal blijven ijveren.

Zijn aftreden betekent het aftreden van de gehele regering doch men verwacht geen ingrijpende veranderingen zeker niet op het stuk van buitenlands beleid. Het enige verschil in de opvattingen van Churchill en Eden is misschien dat Churchill een conferentie met de Sowjet Unie op het hoogste niveau wenst terwijl Eden gelooft dat een conferentie van de ministers van buitenlandse zaken, als een mogelijke voorloper van een conferentie van de regeringsleiders, voorbereid dient te worden door lagere functionarissen.

De belangrijkste beslissing van Eden zal zijn het bepalen van de datum van algemene verkiezingen. De conservatieven zijn zeer optimistisch over de uitslag van dergelijke verkiezingen.

Vandaag vertrekken Sir Winston en lady Churchill naar hun buitenverblijf in Kent, waar zij zullen blijven tot de twaalfde, wanneer zij naar Sicilie vertrekken.